

# Inhaltsverzeichnis

gemäß dem Programm für das Stefan-George-Seminar 1978

(Berichtigter Zeit- und Vortragsplan des Programmheftes)

Vorwort (Peter Lutz Lehmann) .....	9
Titelseite des Programmheftes .....	10
Ein internationales Ereignis (Robert Wolff) .....	11
Programm der festlichen Eröffnung (Faksimile 1:1) .....	17
<b>Freitag, den 7. Juli 1978</b>	
10.00 Eröffnung in der Stadthalle Bingen .....	19
Ansprachen: StD. Dr. Siegfried Grimm als Vorsitzender der Gesellschaft zur Förderung der Stefan-George-Gedenkstätte, Staatssekretär Dr. Christoph Stollenwerk, Landrat Johann Wilhelm Römer, Oberbürgermeister Erich Naujack, Prof. Dr. Peter Lutz Lehmann als Präsident der Literarischen Gesellschaft Chicago, OstD. Dr. Robert Wolff als Leiter des Stefan-George-Gymnasiums. – Musikalische Gestaltung: Quartett der Volkshochschule Bingen, Leitung StR. Josef Bredel.	
11.00 Prof. Dr. Hans-Georg Gadamer (Universität Heidelberg) – Festvortrag: <i>Der Vers und das Ganze</i> .....	33
<i>Im Musiksaal des Schulzentrums Bingen:</i>	
15.00 Prof. Dr. Walter Leibrecht (Präsident des Schiller College, Europe University, Schloß Ingersheim): <i>Das Menschenbild Johann Georg Hamanns und das Bild des Dichters bei Stefan George</i> .....	40
16.00 Prof. Dr. Volker Dürr (Northwestern University, Evanston/Chicago, U.S.A.): <i>Stefan George und Gottfried Benn im europäischen Kontext Politische Aspekte der ästhetizistischen Tradition</i> .....	48
17.00 Prof. Dr. Steffen Steffensen (Universität Kopenhagen): <i>Die Rezeption Georges und Rilkes in Skandinavien</i> .....	60
20.00 Doktorats-Kolloquium zur gegenwärtigen George-Forschung	
<b>Samstag, den 8. Juli 1978</b>	
9.00 Prof. Dr. Wilhelm Emrich (Freie Universität Berlin): »Sie alle sahen rechts – nur Er sah links.« <i>Zur Eschatologie Stefan Georges</i> .....	65
10.00 Dr. Joachim W. Storck (Dt. Literaturarchiv/Schiller-Nationalmuseum, Marbach): <i>Dichtung der Schwermut. Über „Trauerarbeit“ in der Lyrik Stefan Georges</i> .....	80
11.00 Prof. Dr. Fritz Paepcke (Universität Heidelberg): <i>Übersetzen als Hermeneutik</i> .....	96
15.00 Prof. Dr. Wilhelm Hoffmann (Württ. Landesbibliothek Stuttgart und Stefan George Stiftung): <i>Das Stefan George Archiv</i> .....	115
16.00 Prof. Dr. Friedrich Thiel (Indiana University, South Bend, U.S.A.): <i>The principle of form in Stefan George</i> .....	127
17.00 Carl Sporn (Legau/Unterallgäu): »Nur durch den Zauber bleibt das Leben wach« .....	138

Sonntag, den 9. Juli 1978

9.00	Philippe Forget, Agrégé de l'Université (Nancy): <i>De la Traduction Eclatante à la Critique Eclatée. Itinéraires pour une nouvelle approche de George traducteur</i> . . . . .	139
11.00	Prof. Dr. Karl Schefold (Universität Basel): <i>Die Bildnisse Stefan Georges</i> . . . . .	159
12.00	Dr. Victor A. Schmitz (Heidelberg): <i>Der Abend von Meudon – Ein Gespräch zwischen George und Rodin Zur Darstellung des Hellasbildes in Werken von Rodin, Rilke und George</i> . . . . .	173
15.00	Prof. Dr. Peter Lutz Lehmann (Northwestern University, Evanston/ Chicago, U.S.A.): <i>George und Stauffenberg</i> . . . . .	185

*In der großen Sporthalle des Schulzentrums Bingen*

17.00	Festliches Schul-Konzert des Stefan-George-Gymnasiums zum Beschluß des Seminars: <i>Deutsche Dichtung im Lied. Vertonungen nach Texten von Goethe, Eichendorff, Mörike und George.</i> Leitung: Prof. h. c. Theo Fischer (Südwestfunkorchester und Schulchor, Chorgemeinschaft Rhein-Nahe, Solist Harald Stamm, Staats- oper Hamburg).	
-------	---	--

\*

	<i>Vortragsfolge des Doktorats-Kolloquiums zur gegenw. George-Forschung:</i> (Leitung: Prof. Dr. Peter Lutz Lehmann – Bericht: Michael Nüdling) . . . . .	196
Dr. Michael Speier:	<i>Die Ästhetik Jean Pauls im Werk Stefan Georges</i> . . . . .	197
Dr. Douglas Stott:	<i>Hölderlins Bewußtsein vom Dichterischen und Geor- ges Geist der Dichtung</i> . . . . .	208
Friedhelm Moser:	<i>Pindar – Die Hymne und ihre Erneuerung durch George</i>	214
Jürgen Runge:	<i>Versuch über Prophetie – Amos und George</i> . . . . .	220
Michael Nüdling:	<i>Der Begriff der Dichtung bei Novalis und George</i> . . . . .	222

\*

	<i>Vortragsfolge des Schlußkonzerts „Deutsche Dichtung im Lied“:</i> Begrüßung . . . . .	226
J. W. von Goethe:	<i>Dir, Seele des Weltalls</i> (W. A. Mozart) – <i>Talismane</i> (R. Schumann) – <i>Beherzigung</i> (J. Brahms) – <i>Freisinn</i> (R. Schumann)	
Stefan George:	<i>Erinnerung</i> (Th. Fischer) – <i>Rückkehr</i> (Th. Fischer)	
J. von Eichendorff:	<i>Heimweh</i> (H. Wolf) – <i>Frühlingsfahrt</i> (R. Schumann)	
Stefan George:	<i>Das Lied</i> (Th. Fischer) – <i>Die Becher</i> (Th. Fischer)	
Eduard Mörike:	<i>Gesang Weylas</i> (H. Wolf) – <i>Gebet</i> (H. Wolf)	
Stefan George:	<i>Schlußchor</i> (Th. Fischer)	
	<i>Konzertprogramm</i> (Faksimile 1:2) . . . . .	227
	<i>Klavierauszüge der Uraufführungen „Erinnerung“, „Rückkehr“ und „Die Becher“</i> . . . . .	228

\*

	<i>Bilder von der Rahmenausstellung</i> (J. J. Novák-Denker) . . . . .	237
	<i>Die Vortragenden des Seminars</i> . . . . .	244
	<i>Anschriften aller Mitwirkenden</i> . . . . .	246
	<i>Schlußwort</i> (Robert Wolff) . . . . .	247